

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

v3.1

(školenia)

uzatvorená v zmysle § 34 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
a v zmysle čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

medzi

Prevádzkovateľ:

Názov: **Centrum pre deti a rodiny Medzev**
Sídlo: Kováčska 85, 044 25 Medzev
IČO: 00 610 526
DIČ: 202 075 1436
IČ DPH: ---

Oprávnený konať v mene spoločnosti: **Mgr. Lucia Cisárová** (ďalej ako „**prevádzkovateľ**“)

a

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **VOP Agentúra s.r.o.**
Sídlo: Ostravská 1016/24, 040 11 Košice, SR
IČO: 50 815 075
DIČ: 212 048 2771
IČ DPH: ---
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka č. 41152/V

Oprávnený konať v mene spoločnosti: **PhDr. Vladimír Straka** (ďalej ako „**sprostredkovateľ**“)

I.

Preambula

Dňa 25.5.2018 vstúpil do platnosti Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej len „**Zákon 18**“.

II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

III.

Poverenie sprostredkovateľa a účel spracúvania

Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v jeho mene. Na poverenie sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov sa súhlas dotknutej osoby nevyžaduje. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb za účelom potrebným pre vedenie kurzu a poskytnutie školenia. Osobné údaje sprostredkovateľovi poskytuje prevádzkovateľ.

IV.

Predmet a povaha spracúvania

Predmetom spracúvania sú osobné údaje, ktoré sprostredkovateľovi poskytuje prevádzkovateľ. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účely plnenia zmluvy a podľa osobitného predpisu.

V.

Kategórie dotknutých osôb

Zamestnanci prevádzkovateľa / pedagogickí a odborní zamestnanci

VI.

Kategórie sprostredkovateľom spracúvaných osobných údajov

- osobné údaje potrebné pre vystavenie osvedčenia: evidenčné číslo a dátum vydania osvedčenia, titul, meno, priezvisko a rodné priezvisko, dátum a miesto narodenia, druh a názov programu kontinuálneho vzdelávania, rozsah vzdelávania v hodinách a počet kreditov, názov kategórie alebo podkategórie a kariérovej pozície, pre ktorú je vzdelávanie určené, názov záverečnej práce alebo záverečnej prezentácie
- osobné údaje, ktoré budú zverejnené na webovom sídle prevádzkovateľa v zmysle zákonnej povinnosti zverejňovať zoznam absolventov akreditovaného vzdelávacieho programu: titul, meno, priezvisko, č. osvedčenia, názov záverečnej prezentácie a akreditovaného vzdelávacieho programu, počet kreditov
- osobné údaje potrebné pre vedenie evidencie školení: stupeň najvyššieho dosiahnutého vzdelania podľa ISCED, aprobácia (odbor), údaje o zamestnávateľovi a zamestnaní (názov a adresa pracoviska: ulica, číslo, obec, psč, okres, kraj, tel. a mailový kontakt na pracovisko, kategória a podkategória pedagogického zamestnanca, kariérový stupeň), tel. číslo a email.

VII.

Určené spracovateľské operácie vykonávané sprostredkovateľom

Spracovanie osobných údajov klientov prevádzkovateľa:

- za účelom potrebným pre vedenie kurzu a poskytnutie školenia
- za účelom pre vydanie osvedčenia o absolvovaní akreditovaného programu

VIII.

Kategórie príjemcov, ktorým sprostredkovateľ poskytuje osobné údaje:

- ---

IX.

Povinnosti sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov

v zmysle § 34, odsek (3) a (4) Zákona 18

- a) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje pre prevádzkovateľa len v rozsahu písomných pokynov obsiahnutých v tejto zmluve;
- b) sprostredkovateľ je zaviazaný povinnosťou mlčanlivosti o osobných údajoch poskytnutých prevádzkovateľom, s ktorými prišiel do kontaktu na základe plnenia tejto zmluvy; táto mlčanlivosť trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy v zmysle § 79 Zákona 18;
- c) sprostredkovateľ je povinný zaviazať povinnosťou mlčanlivosti všetky oprávnené osoby, ktoré

konajú v mene sprostredkovateľa, a ktoré prichádzajú do kontaktu s osobnými údajmi poskytnutými prevádzkovateľom na základe plnenia tejto zmluvy; táto mlčanlivosť trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy v zmysle § 79 *Zákona 18*;

- d) sprostredkovateľ je povinný prijať a vykonať technické a organizačné opatrenia v zmysle § 39 *Zákona 18* (bezpečnosť spracúvania);
- e) sprostredkovateľ je povinný dodržať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa v zmysle § 34, odsekov (2) a (5) *Zákona 18*;
- f) sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy *Zákona 18*;
- g) sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až § 43 *Zákona 18* s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi;
- h) sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracovania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;
- i) sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ;
- j) sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje *Zákon 18*, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.

X.

Čestné prehlásenie sprostredkovateľa

Sprostredkovateľ čestne prehlasuje a svojim vlastnoručným podpisom prehlásenie potvrdzuje, že prijal všetky potrebné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie súladu so *Zákomom 18*.

XI.

GDPR

1. Kontaktné údaje prevádzkovateľa a sprostredkovateľa (názov, obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra/živnostenského registra, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, podpis, osobné údaje uvedené v *Zmluve o vykonaní a organizovaní školenia a inštruktážnej činnosti*) sú nutné na určenie zmluvných strán v zmysle § 34, odsek (3) *Zákona 18*.

2. Identifikačné údaje prevádzkovateľa a sprostredkovateľa budú použité pre plnenie tejto zmluvy; na vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaniu v účtovníctve v zmysle platnej legislatívy SR, podľa ktorej budú aj uchovávané a archivované.

3. Obe zmluvné strany navzájom prehlasujú, že kontaktné údaje prevádzkovateľa / sprostredkovateľa, s ktorými prídu do kontaktu, a ktoré majú charakter osobných údajov (titul, meno a priezvisko konateľa / majiteľa, tel. číslo, adresa, mailová adresa, ...) budú spracúvané v súlade so *Zákomom 18*, budú používané výlučne na vzájomnú komunikáciu oboch zmluvných strán počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy len v súvislosti so zmluvou. Súhlas na spracovanie a uchovanie týchto osobných - kontaktných údajov sa dáva na dobu, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán svoj súhlas po ukončení zmluvy písomne neodvolá.

4. Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu sú uverejnené na webovom sídle každej zmluvnej strany (v prípade, ak ju má).

5. Práva dotknutej osoby - dotknutá osoba má v zmysle *Zákona 18* právo na prístup k osobným údajom (§ 21), právo na opravu osobných údajov (§ 22), právo na vymazanie osobných údajov (§ 23), právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov (§ 24), právo na prenosnosť osobných údajov (§ 26), právo namietať spracúvanie osobných údajov (§ 27), právo podať návrh na začatie konania (§ 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať (§ 14).

6. Obe zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 *Zákona 18*. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.

7. Identifikácia príjemcov:

- Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru

XII.

Trvanie zmluvy – doba spracovania

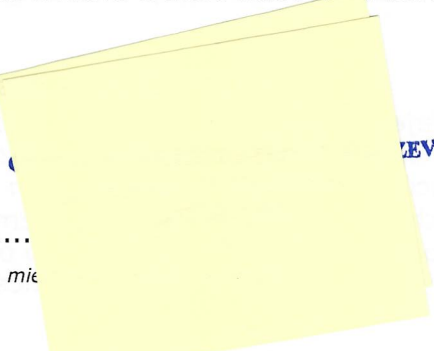
1. Doba spracovania osobných údajov sprostredkovateľom začína dňom podpísania tejto zmluvy;
2. Doba spracovania osobných údajov sprostredkovateľom končí doručením ukončenia - výpovede tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán;
3. Za deň ukončenia tejto zmluvy sa považuje deň doručenia výpovede tejto zmluvy jednej zo zmluvných strán.

XIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú akékoľvek rozšírenie predmetu tejto zmluvy nad rámec špecifikovaný v článku II. tejto zmluvy vopred prerokovať a odsúhlasiť. Rozšírenie predmetu zmluvy bude upravené písomným dodatkom k tejto zmluve.
2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po jednom rovnopise.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.
5. Táto zmluva o dielo nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

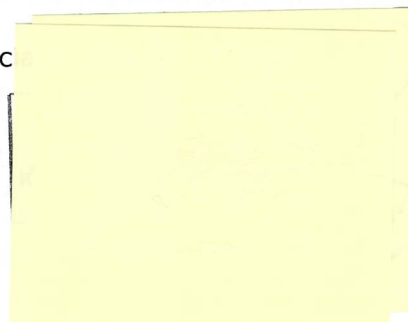
V Medzev



Mg. Lucia Cisárová

prevádzkovateľ

V Košic



PhDr. Vladimír Straka

sprostredkovateľ